

No. 22320

---

**BRAZIL**  
and  
**PERU**

**Agreement on the establishment of a Joint Brazilian-Peruvian Sub-Commission for Amazonia. Signed on board the Peruvian vessel *Ucayali* moored on the Amazon River at the Brazilian-Peruvian frontier, on 5 November 1976**

*Authentic texts: Portuguese and Spanish.*

*Registered by Brazil on 30 August 1983.*

---

**BRÉSIL**  
et  
**PÉROU**

**Accord portant création d'une Sous-Commission mixte Brésil-Pérou concernant l'Amazonie. Signé à bord du navire péruvien *Ucayali* à l'ancre sur l'Amazone à la frontière entre le Brésil et le Pérou, le 5 novembre 1976**

*Textes authentiques : portugais et espagnol.*

*Enregistré par le Brésil le 30 août 1983.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON THE ESTABLISHMENT OF A JOINT BRAZILIAN-PERUVIAN SUB-COMMISSION FOR AMAZONIA

The Governments of the Federative Republic of Brazil and the Republic of Peru, desiring to increase and strengthen co-operation between their countries as referred to in the Agreement on the Bases for Economic and Technical Co-operation signed by the two Governments on 29 November 1957,<sup>2</sup> and

Bearing in mind the decision reached at the third meeting of the Joint Brazilian-Peruvian Commission on Economic and Technical Co-operation, held at Lima in November 1975, have agreed as follows:

*Article I.* The Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Peru, being of the opinion that co-ordinated action will contribute effectively to attainment of the development objectives of their respective Amazonian regions, agree to establish, as a subsidiary body of the Joint Brazilian-Peruvian Commission on Economic and Technical Co-operation, a Joint Brazilian-Peruvian Sub-Commission for Amazonia, hereinafter referred to as “the Sub-Commission”, composed of representatives of both Governments, which shall submit to the Contracting Parties whatever recommendations and proposals it deems appropriate.

*Article II.* The purpose of the Sub-Commission shall be to help stimulate relations, particularly in matters or subjects conducive to promoting development of the Amazonian regions of both countries.

The terms of reference of the Sub-Commissions shall be:

- (a) To consider and co-ordinate general guidelines for co-operation between the two countries in the Brazilian and Peruvian Amazonian regions;
- (b) To draw up programmes for enhancing co-operation between the two countries in their Amazonian regions;
- (c) To consider proposed specific agreements for putting such co-operation into practice;
- (d) To study and recommend measures for increasing co-operation in the Amazonian regions of Brazil and Peru;
- (e) To establish whatever technical working groups may be best suited for carrying out its mandate.

*Article III.* The Sub-Commission shall accord special attention, among other co-operation activities within its mandate, to:

- (a) Studying local problems and adopting measures for regulating and promoting frontier-zone trade;

<sup>1</sup> Came into force provisionally on 5 November 1976 by signature, and definitively on 15 July 1977, the date on which the Parties informed each other of its approval in conformity with their internal procedures, in accordance with article VI.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1205, p. 23.

- (b) Analysing the bases and potential for co-operation in the following sectors: agriculture, livestock, forestry, industry, fisheries, mining, energy, health and others of mutual interest;
- (c) Formulating proposals for fostering the development of relations between the two countries through:
- Co-operation in identifying, preparing, financing and carrying out specific proposals in their Amazonian regions;
  - Co-operation in research between institutes, organizations and/or agencies of both countries.

*Article IV.* The Sub-Commission shall consist of one Brazilian and one Peruvian permanent section; it shall meet periodically, and alternately in such Amazonian cities, of each of the two countries as may be agreed upon by the Parties, at least once prior to the annual meeting of the Joint Brazilian-Peruvian Commission on Economic and Technical Co-operation.

*Article V.* The Sub-Commission shall determine its own rules of procedure which shall be adopted at its first meeting.

*Article VI.* This Agreement shall apply provisionally from the date of its signature and shall enter into force definitively on the date on which the two Governments inform each other, by an exchange of notes, that it has been adopted by them. It shall be of indefinite duration unless one of the Contracting Parties gives notice of denunciation six months in advance.

DONE in two copies, in the Portuguese and Spanish languages, both texts being equally authentic and signed on board the Peruvian naval vessel *Ucayali*, moored on the Amazon River (Solimões) on the Brazilian-Peruvian frontier, on 5 November 1976.

For the Government  
of the Federative Republic of Brazil:

[Signed]

ANTONIO F. AZEREDO DA SILVEIRA

For the Government  
of the Republic of Peru:

[Signed]

JOSÉ DE LA PUENTE RADBIL